





# PICTOGRAMAS

## El regreso a las fuentes

---

Las figuras o símbolos dibujados que sintetizan una información se convierten cada vez más en un código de comunicación universal, traspasando la barrera de las distintas lenguas y ganando lugar en un mundo saturado de estímulos audiovisuales. Los profesionales de la comunicación estamos obligados hoy en día a utilizar pictogramas en la señalización de espacios públicos, en la transmisión de información o en la comunicación comercial, como un requisito excluyente para captar la atención.

---

**Por Gabriel Celeste**

Licenciado en Ciencias de la Comunicación.  
Subgerente de Diseño Institucional en Trenes  
Argentinos Operaciones

Las antiguas civilizaciones, por ejemplo los astrónomos sumerios, encontraron una forma de realizar cálculos a partir de pictogramas tallados –la llamada escritura cuneiforme–, y grandes historias fueron documentadas mediante esta técnica. Esos tallados eran representaciones del mundo en el que vivían pero también eran capaces de transmitir conceptos abstractos, complejos. Esta técnica ha llamado poderosamente la atención de científicos dado que varias civilizaciones que no tuvieron forma de relacionarse entre ellas repetían esta forma de comunicación.

Los pictogramas son signos de la escritura de figuras o símbolos (*pictus* 'pintado'; *gramma* 'letra', 'escrito'). Son signos claros y esquemáticos que representan un objeto real, figura o concepto y que sintetizan un mensaje que puede señalar o informar más allá de la barrera de las lenguas. Es un recurso comunicativo de carácter visual.

## PICTOGRAMAS COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN

Los pictogramas pueden ser utilizados como sistemas alternativos o potenciadores de comunicación. Es una forma de interpretar, comprender y transformar la realidad en imágenes y, a través de estas, expresar y transmitir contenido al interlocutor. Pueden representar una realidad concreta (un objeto, animal, persona, etc.), una realidad abstracta (un sentimiento), una acción (mirar), e incluso un elemento gramatical (adjetivos, conjunciones, artículos, preposiciones, etc.). Buena parte del desarrollo del diseño de información a través de pictogramas fue inspirado por el propósito de conseguir una forma de comunicación que fuera universal, que sirviera para informar y conectar a personas de todo el mundo independientemente de la lengua y de la cultura. El esperanto no tuvo los resultados esperados..., perdón, esperados.

Este hito toma cuerpo durante los primeros años del siglo XX. El mundo se conecta y aumentan los viajes y las relaciones entre personas de diferentes países. La distribución de productos que necesitan instrucciones también se va globalizando. La comunicación visual, en tanto que alternativa al lenguaje verbal, es vista como algo que puede superar las fronteras lingüísticas. Y se dedican esfuerzos a desarrollar un nuevo lenguaje universal que se base en un sistema de representacio-

nes gráficas tipificadas.

Otto Neurath (1882-1945) es uno de los pioneros de esta empresa titánica y el impulsor de algunos de los aportes más importantes en este campo. Desde el Museo de la Sociedad y la Economía de Viena desarrolló, a partir de la década de los años veinte, todo un sistema de pictogramas destinado a comunicar información estadística sin necesidad de utilizar texto o utilizándolo de una manera muy secundaria. Una de las colecciones de pictogramas más significativa por su amplia difusión es la que el *American Institute Of Graphic Arts* (AIGA) desarrolló en colaboración con la empresa *Cook and Shanosky Associates*, entre 1974 y 1979, por encargo del Departamento de Transportes norteamericano (*United States Department of Transportation*). Esta colección, libre de derechos de autor, incluye 50 pictogramas y fue el resultado de un amplio estudio previo de los pictogramas internacionalmente utilizados. Puede consultarse y utilizarse desde la web de AIGA: <https://www.aiga.org/symbol-signs>.

## MÁS CLARO, SENCILLO Y DIRECTO, IMPOSIBLE

Propongo un ejercicio que puede extrapolarse a cualquier otro mensaje que necesita ser transmitido.

El dueño de una tienda que no desea que los clientes y proveedores que ingresen fumen en interior de su comercio, ¿qué opción de

Llámanos hoy para mayor información sobre la serie VersaLaser de Universal Laser



**CASA SÁNCHEZ**

Lima 461 - CABA

Tel.: 4383 2246 / 5081 0000

E-mail: [info@casasanchez.com.ar](mailto:info@casasanchez.com.ar)

[www.casasanchez.com.ar](http://www.casasanchez.com.ar)

comunicación elegiría para transmitir lo que pretende?

1. Coloca este pictograma en el vidrio de la puerta de ingreso:



2. Coloca este cartel prolijamente escrito en el mismo vidrio de la puerta de ingreso:

***El deseo de quien es el responsable de este comercio es que todos los que***



***ingresen se abstengan de fumar.***

¿Cuál de las dos opciones será más clara, sencilla y directa de comprender?

La poca predisposición a la lectura en ámbitos de relacionamiento público (locales comerciales, oficinas, estaciones de transporte o la misma vía pública), a causa de la ya mencionada saturación visual, obliga a nuestra profesión de comunicadores a buscar sistemas de comunicación alternativos. Y el lenguaje visual se presenta como opción de trabajo y complemento al sistema alfabético; como alternativa y complemento al verbal. En el campo de la información, la representación gráfica puede ilustrar o reforzar una explicación escrita, puede ayudar a explicar cosas difíciles de expresar por escrito y puede aspirar también a salvar las dificultades idiomáticas en la señalización de grandes espacios.



*El medio donde tu empresa tiene que estar*

---

**LETREROS**  
La única revista de nuestra industria

---

Sale en abril 2020  
Escribinos a  
**secretaria@cail.org.ar**  
Tenemos una propuesta a tu medida

Schneider Fresas 

**Fresas Para Routers**

MDF, PVC, Acrílico, Polyfan, Madera, Aluminio, Fibra de vidrio, Acero inoxidable, Chapa galvanizada, Compuestos especiales.



FÁBRICA Y VENTAS  
Fray C. Rodríguez 2661  
(1702) José Ingenieros  
Buenos Aires, Argentina  
(\*A 300 Mts. de Av. Beiró Gral. Paz)

Tel.: (011)4757-2366  
(011)5648-9710  
(011)5648-9711

**Dictamos cursos gratuitos sobre herramental para Routers CNC... ¡Consultar fechas!**  
**ventas@schneiderfresas.com**  
**www.schneiderfresas.com**

mayke tag  